

ЖЕНСКАЯ ПЕРИОДИКА ВО ВЬЕТНАМЕ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

Чан Лан Фьонг

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 11 января 2021 г.

Аннотация: в статье речь идет о вьетнамских журналах, читателями которых являются преимущественно женщины от 30 до 50 лет. Показано, что в периодике, посвященной проблемам эмансипации и толерантности, центральными стали вопросы семейного насилия, воспитания детей, права на раннее заключение брака, позволительности аборт, алкоголизма и т. п.

Ключевые слова: Вьетнам, женская периодика, насилие, журнальный глянец, «коммунитаризм», феминизм на современном этапе.

Abstract: the article is about Vietnamese magazines, whose readers are mainly women from 30 to 50 years old. It is shown that in the periodicals devoted to the problems of emancipation and tolerance, the central issues were family violence, child rearing, the right to early marriage, the permissibility of abortion, alcoholism, etc.

Keywords: Vietnam, women's periodicals, violence, magazine gloss, «communitarianism», feminism at the present stage.

Вьетнамская журналистика развивается достаточно динамично, хотя ее проблемы значительны, о чем уже писали исследователи [3; 4; 8; 28; 9]. При этом уделялось внимание и специфике развития женских СМИ. Хотя, на наш взгляд, мало изучены детали взаимоотношений в семье, связанные с традициями прошлого, многие из которых не свидетельствуют о равноправии женщин и мужчин. Недостаточно изучены вопросы экономического функционирования женских журналов и др.

В целом динамике развития национальных СМИ мешает, например, противоречивое отношение власти к проблеме свободы самовыражения граждан. С одной стороны, государство поощряет активность и инициативу, но, с другой стороны, партийная цензура не позволяет обсуждать многие насущные проблемы, даже не относящиеся к сфере политического управления.

Количественно во Вьетнаме преобладает официальная партийная печать во главе с газетой «Нан Зян» («Народ»), которая стоит на позициях построения рыночной экономики во главе с коммунистами. Даже китайские СМИ в этом отношении более либеральны, хотя и там цензура очень жесткая. Конечно, в киосках и библиотеках лежат газеты и журналы, которые относят к числу «лояльных» социалистических изданий («Труд», «Народная Армия», «Пропаганда» и т. п.), создающих образ трудолюбивой женщины, поддерживающей все начинания КПВ. В Сети существуют и другие СМИ, например «Вьетнамнет» [9] (VietnamNet), в которых поддерживаются идеи плюрализма и анализируются трудности женщин в семье и на работе.

Конечно, во Вьетнаме есть женщины, достигшие больших успехов в карьере и в бизнесе. Например, в 2016 г. известная бизнесвумен и финансист Нгуен Тхан Ким Нган (Nguyễn Thị Kim Ngân) стала председателем Национального собрания Вьетнама. Нгуен Тай Фьонг Тао (Nguyễn Thị Phương Thảo) стала первой во Вьетнаме женщиной-миллиардером, много женщин-педагогов и врачей, администраторов и инженеров. Но зарубежные социологи, работавшие во Вьетнаме, указывают на печальную статистику, говорящую о том, что в личной жизни у 70% женщин, согласно их ответам на анкеты ученых, нет счастья или полного удовлетворения [8, 28]. СМИ пока эту ситуацию анализируют редко.

Какие идеи эмансипации важны для женщин Вьетнама? Прежде всего равноправие мужчин и женщин на работе и дома. Полная свобода выбора видов и форм деятельности для самореализации женщин, для которых не должно быть недоступных сфер умственного и физического труда. Такая постановка вопроса, разумеется, не означает, что физиологические особенности женщин не могут ограничивать (иногда, временно) их профессиональные обязанности. Отсюда следует вывод, что равенство полов, не являясь абсолютным, может быть достаточно полным и всесторонним.

Как и в других странах, во Вьетнаме интерес к прессе данного вида и типа обусловлен гедонистическими установками потребителей. Однако и познавательный фактор нельзя отбрасывать или преуменьшать, так как в большинстве рассмотренных нами изданий удовольствие и развлечение трудно отделить от образовательного и воспитательного дискурса. Актуальной и новой гранью данного являе-

ния мы считаем проблему медиаобразования с помощью легкого чтения, основанного на выделении в потоке массовой культуры и периодики элементов качественного медиапродукта, способного дать потребителю верные ориентиры и помочь в формировании объективной картины мира.

Особенно важными оказались для молодых людей, в частности для студентов, такие современные журналы, как *Phụ Nữ* («Женщина»), *Gia đình và cuộc sống* («Семья и жизнь»), *Thế giới phụ nữ* («Женский мир»), *Phụ nữ Việt Nam Suối tuần* («Вьетнамские женские выходные»), *Hạnh phúc gia đình* («Счастливая семья»). В данных изданиях содержится много материалов о положении женщины в семье, которое вызывает тревогу у сторонников феминизма как движения за эмансипацию и права женщин. Противоречиво воздействие на массовое сознание таких изданий, как глянцево-журналы. Во Вьетнаме популярны такие элитарные журналы, как *ELLE*, *Cosmopolitan*, *Marie Claire*. Они ориентированы на западные образцы журналистики, учитывающей принципы таргетирования и создания целевой аудитории на основе «стиля жизни» современной женщины. Противоречие в данном случае очевидно: равнение на свободу поведения и психологию западной женщины подразумевает ориентацию на состоятельные слои населения, готовые покупать и журналы, и рекламируемую ими продукцию, а средств у большинства вьетнамских читателей на это нет. Вьетнамский «коммунизм», как его понимают теоретики, противостоит либеральным ценностям Запада, хотя изменения в общественной морали очевидны.

Деление СМИ на женские и мужские издания очень субъективно, хотя, конечно, есть издания, ориентированные в большей степени на интересы женщин или девушек. Как писала исследователь М. Кайгородова, говоря о типологии «женских» СМИ, «...разнообразие женских журналов не знает границ — модные журналы и журналы для домохозяек, журналы для деловых женщин и журналы для молодых мам, журналы для спортсменок и т.д.» [2]. Типология новых изданий тяготеет к двум полюсам: на одном сконцентрированы издания, где женская проблематика трактуется с позиций научно-популярного, просветительского подхода к СМИ, а второй полюс поддерживается изданиями, тяготеющими одновременно к познавательному и развлекательному стандартам СМИ.

Изучение типологии женских изданий [1; 5] связано с возникновением феминистского движения, которое повлияло на аудитории и стиль жизни миллионов женщин. Первая женская газета *Gioi Nu Chung*, название которой на русский язык можно перевести как «женские колокольчики» (голоса), издавалась в Сайгоне начиная с 1918 г., ее создателями и редакторами были писатели и ученые Ле Дык, Суонг Нгуэт Ань, Нгуен Динь Чиеу, которые часто писали

об участии женщин в политической жизни страны. Сегодня подобных изданий много. Наиболее популярны на медийном рынке следующие издания: *Phụ Nữ* («Женщина»), *Elle*, *Gia đình và cuộc sống* («Семья и жизнь»), *Thế giới phụ nữ* («Женский мир»), *Phụ nữ Việt Nam Suối tuần* («Вьетнамские женские выходные»), *Hạnh phúc gia đình* («Счастливая семья») и др. Журналы о молодежи *Tuổi trẻ* («Молодежь»), *Thanh Niên* («Молодежь сегодня») и т.п. также солидарны с движением за права женщин и девушек. В статьях Дюк Нгуена, Ле Минь Куок, Ви Туонга звучат идеи «активного феминизма» (power feminism), защиты равноправия женщин в семье и на работе. Журнал *Phụ Nữ* («Женщина») поместил в конце 2020 г. статью психолога Ле Минь Куок «В семье есть... злая жена», в которой обосновано право женщины на самооборону в семье, где «муж распускает руки»¹. Данные мысли противоречат обычаям патриархальной семьи, но сегодня они воспринимаются нормально. Журнал *Đời sống gia đình* («Семейная жизнь») в 2020 г. обсуждал на своих страницах материал журналистки Ха Ми «Страдания в семье, где муж лентяй»². Позиция автора может быть выражена словами героини истории: «Я ему как подстилка, он живет, чтобы регулярно спать со мной, а помогать по дому не хочет». Против таких настроений мужчин и выступает феминистка Ха Ми, подчеркивая, что многие мужья запрещают женам делать аборт, в то время как кормить детей и ухаживать за ними не спешат.

Еще более радикальны настроения феминисток из журнала *Elle*, который копирует форму западного издания, но помещает немало критических материалов о судьбе молодых вьетнамских девушек, которых и сегодня хитростью и высокими гонорарами заманивают в зарубежные дома терпимости.

Немало полезных советов для женщин содержат глянцево-журналы, хотя их цель не образование, а привлечение покупателей. Журналист *Elle* Дюк Нгуен в сентябре 2020 г. написал статью «9 психологических законов мужчины, которые должны понимать женщины». Это статья о психологии интимной жизни, в которой женщине, по мнению автора, принадлежит первая роль. При этом автор указывает, что цель брака — это не только получение удовольствия, но и создание крепкой семьи, воспитание детей. Об этом говорят и статьи в журналах *Mực tím* («Фиолетовые чернила»), *Sức khỏe* («Здоровье»), *Hạnh phúc gia đình* («Счастливая семья») и т.п. Журнал «Счастливая семья», ссылаясь на религиозные традиции, часто отговаривает девушек от раннего вступления в брак и от добрачных отношений

¹ <https://www.phunuonline.com.vn/nha-co-vo-du-a1424572.html>.

² *Đời sống gia đình*. <https://giadinh.net.vn/gia-dinh/khon-kho-khi-lay-anh-chong-luoi-lam-viec-nha-20190301121641879.htm>.

с мужчинами, но позиция редакции критикуется в интернете, а молодое поколение доверяет блогерам. Сетевые издания, как правило, поддерживают сторонников феминизма.

Женская периодика, которая развивается под влиянием курса обновления, свидетельствует о либерализации и демократизации СМИ в стране, о вступлении Вьетнама в эпоху глобализации и международного сотрудничества. Демократизации в обществе соответствуют более открытые дискуссии в СМИ, особенно в журналах, где вопросы женской эмансипации стали неизбежной частью «повестки дня».

Таким образом, положение женщин во вьетнамском обществе широко освещается в СМИ, которые являются зеркалом социальных противоречий и конфликтов. На сегодняшний день объем женской прессы велик, но на какую целевую аудиторию направлен тот или иной журнал, не всегда понятно. Ясно, что темы, поднимающиеся в женской периодике, наиболее востребованы самой молодой аудиторией во Вьетнаме, школьницами, так как их интересы отражаются в материалах печатных изданий. Радикальные идеи феминизма, бросившего вызов мужской иерархии и призывавшего к полной независимости женщин, пока не ясны массам, поэтому трудно охарактеризовать существующие виды журнальной продукции, связанной с идеями женского бунта. Но вывод из статей в журналах для женщин очевиден: во Вьетнаме важным событием XX в. стала культурная и духовная эмансипация молодых женщин, стремящихся делать свой жизненный выбор самостоятельно, о чем СМИ говорят все громче. Неизбежна конвергенция национальных традиций с западной идеологией.

*Воронежский государственный университет
Чан Лан Фьюнг, магистрант факультета журналистики
E-mail: phuongnguyhiem96@gmail.com*

ЛИТЕРАТУРА

1. Боннер-Смеюха В. В. Типологическая характеристика современных российских журналов для женщин / В. В. Боннер-Смеюха // Филологический вестник Ростовского университета. — 2000. — № 2. — С. 50–56.
2. Кайгородова М. Эволюция женских журналов в ходе истории / М. Кайгородова. — Режим доступа: http://www.chaskor.ru/article/evolyutsiya_zhenskih_zhurnalov_v_hode_istorii_36518 (дата обращения: 07.03.2020).
3. Нгуен Виет Чык. Развитие прессы Вьетнама и ее воздействие на модернизацию вьетнамского общества: автореф. дис. ... канд. полит. наук / Нгуен Виет Чык. — М., 1993. — 21 с.
4. Чан Тхи Тху Хыонг. Ведущие СМИ Вьетнама / Чан Тхи Тху Хыонг // Вестник ВГУ. Филология. Журналистика. — 2015. — № 4. — С. 162–166.
5. Черменская С. М. Роль глянцевого журнала в формировании гендерных стереотипов современной женщины / С. М. Черменская // Вестник Московского университета. Сер. 10. Журналистика. — 2006. — № 6. — С. 16–18.
6. *Đời sống gia đình*. — Режим доступа: <http://giadinh.net.vn/gia-dinh/khon-kho-khi-lay-anh-chong-luoi-lam-viec-nha-20190301121641879.htm> (дата обращения: 07.03.2020).
7. *Phụ Nữ*. — Режим доступа: <https://www.phunuonline.com.vn/nha-co-vo-du-a1424572.html> (дата обращения: 07.03.2020).
8. Teerawichitchainan B. The Gender Division of Household Labor in Vietnam: Cohort Trends and Regional Variations / B. Teerawichitchainan, J. Knodel; Loi, Vu Manh; Huy Vu Tuan // *Journal of Comparative Family Studies*. — 2010. — № 1–01. — P. 28–31.
9. VietnamNet. — Режим доступа: <http://www.vnn.vn/> (дата обращения: 07.03.2020).

*Voronezh State University
Chan Lan Phuong, Master's Student of the Faculty of Journalism
E-mail: phuongnguyhiem96@gmail.com*